

ÍNDICE

- 7 50 años de Iberoamericana Vervuert
- 13 Sección temática. Vínculos lingüísticos y culturales hispano-cubanos:
exploraciones desde el siglo XIX
Hispano-Cuban Linguistic and Cultural Ties: Explorations from the 19th
Century
MARTA PUENTE GONZÁLEZ/MARTA RODRÍGUEZ MANZANO
- 17 Letra a letra. La configuración del español de Cuba en el siglo XIX a través de la
escritura epistolar
Letter by Letter. The Shaping of Cuban Spanish in the 19th Century through
Epistolary Writing
EVA BRAVO-GARCÍA
- 41 El español de un corpus de cartas privadas de emigrantes peninsulares en la Cuba de
finales del siglo XIX
The Spanish of a Corpus of Private Letters from Peninsular Emigrants in Cuba at the
End of the 19th Century
MICAELA CARRERA DE LA RED
- 61 Lengua y discurso en la prosa bélica cubana del XIX: los diarios de guerra del coronel
Bacallao Sánchez
Language and Discourse in 19th-Century Cuban War Prose: The War Diaries of Colonel
Bacallao Sánchez
MARTA PUENTE GONZÁLEZ
- 81 Ecos de Cuba en Andalucía: presencia de *pichardismos* en la prensa andaluza de la
segunda mitad del siglo XIX
Echoes of Cuba in Andalusia: Presence of *pichardismos* in the Andalusian Press of the
Second Half of the 19th Century
M.^a ANTONIETA ANDIÓN HERRERO/CECILIA CRIADO DE DIEGO

- 99 Identificación de los encuadres discursivos dominantes en editoriales de la prensa española sobre la guerra de Cuba publicados en 1898
Identification of the Dominant Discursive Frames in Editorials from the Spanish Press about the Cuban War Published in 1898
ANA MANCERA RUEDA
- 119 El uso de los morfemas apreciativos en el español cubano: análisis lingüístico y aplicaciones didácticas a partir de un corpus de anuncios de la prensa decimonónica
The Use of Appreciative Morphemes in Cuban Spanish: Linguistic Analysis and Didactic Applications Based on a Corpus of Nineteenth-Century Press Advertisements
MARTA RODRÍGUEZ MANZANO
- 135 **Sección general**
- 137 La faceta polemista de Mariano Barreto: su ideología lingüística en el ciclo de artículos “Julio Cejador y las letras hispanoamericanas” (1907-1908)
The Polemicist Role of Mariano Barreto: His Linguistic Ideology in the Series of Articles “Julio Cejador y las letras hispanoamericanas” (1907-1908)
CARMEN MARTÍN CUADRADO/MIGUEL SILVESTRE LLAMAS
- 157 *Obrigada por reciclar corretamente!* Evolução e refuncionalização da fórmula de agradecimento obrigado/a
Obrigada por reciclar corretamente! Evolution and Refunctionalization of the Thanking Formula obrigado/a
DAVID PAUL GERARDS
- 189 The Semiotic Cityscape of the ‘Little Portugal’ Neighborhood in Toronto, Ontario, Canada
El paisaje semiótico del barrio ‘Little Portugal’ en Toronto, Ontario, Canadá
JANNIS HARJUS
- 217 **Reseñas, noticias y estados de la cuestión**
- 219 Miguel Ángel Esparza Torres / Hans-Josef Niederehe: *Bibliografía de la lingüística misionera española (BILME)*. VÍCTOR F. ACEVEDO LÓPEZ
- 223 Judit Freixa / M. Isabel Guardiola / Josep Martines / M. Amor Montané (eds.): *Dictionarization of Catalan Neologisms*. ROSA AGOST CANÓS
- 227 Eva Bravo-García: *El español de Cuba en el siglo XIX a través de sus textos. Documentación militar y diarios de combate*. ANDREA BETTI
- 231 Gabriela Prego Vázquez / Luz Zas Varela (eds.): *Superdiversidad lingüística en los nuevos contextos multilingües. Una mirada etnográfica y multidisciplinar*. PAUL BUZILĂ
- 235 Ludwig Deringer / Liane Ströbel (eds.): *International Discourses of Authoritarian Populism. Varieties and Approaches*. RICARDO CONNETT
- 241 Dunia Hourani-Martín: *Fraseología en el discurso jurídico-ambiental. Las construcciones verbonominales desde una perspectiva contrastiva (español-alemán)*. MARICEL ESTEBAN-FONOLLOSA

- 244 Christopher Pountain / Bozena Wislocka Breit (eds.): *New Worlds for Old Words. The Impact of Cultured Borrowing on the Languages of Western Europe / Mundos nuevos para viejas palabras. El impacto de los cultismos en los idiomas de Europa Occidental*. SIMONA GEORGESCU
- 248 Daniel F. Morales Hernández. *Latin Americans in London. Language Ideologies and Discourses of Migration*. MONSERRAT RIUS MIRANDA
- 253 Alessandro Lenci / Magnus Sahlgren: *Distributional Semantics*. PALOMA SÁNCHEZ HERNÁNDEZ
- 260 Covadonga Lamar Prieto / Álvaro González Alba (eds.): *Digital Flux, Linguistic Justice and Minoritized Languages*. MARÍA VILA TARELA
- 265 Normas editoriales